



Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-866-661-2139
 E-Mail: jwold@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.

No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
 E-Mail: info@wiwa-china.com
 Internet: wiwa.com

Pos.	Number	Qty.	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0648587	1	V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
2	0641261	6		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
3	0648589	2	V	Oder-Glied	or-element	élément ou
4	0489654	4		Schraube	screw	vis
5	0650690	1		Adapter	adaptor	adaptateur
6	0640619	7		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
7	0632176	2		Verstärker	booster unit	amplificateur
8	0647305	2		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
9	0641284	2		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
10	0665012	2	V	Pneumatikventil	Pneumatic valve	Soupape pneumatique
11	0665013	1	V	Drucktaste	push button	bouton poussoir
12	0664903	1		Schaltschrank	control box	armoire de commande
13	0665014	1	V	2-Stellungsschalter	2-position switch	Interrupteur 2 positions
14	0641265	4		Steckverbindung	screw fitting	vissage
15	0641271	3		Schottverschraubung	bulkhead screw	vissage de cloison
16	0648611	1		Mehrfachverteiler	multi manifold	distributeur
17	0646893	1	V	Filterregler	filter regulator	filtre régulateur
18	0634943	1		T-Stück	T-piece	raccord en T
19	0632728	1		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
20	0631029	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
21	0663438	1	V	Druckschalter	pressure switch	interrupteur à pression
22	0644433	1	V	Druckluftregler	air pressure regulator	régulateur d'air comprimé
23	0647893	1		Gerätesteckdose	power socket	prise pour équipement
24	0649412	1	V	Magnetspule	magnetic coil	bobine d'excitation
25	0655054	1	V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
26	0645247	1		Schalldämpfer	air muffler	silencieux
27	0657425	2		Schraube	screw	vis

¹V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[c]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / léger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[E]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[T]	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage (de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for version R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnu, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA LP

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •
 Toll Free: +1-866-661-2139
 E-Mail: jwold@wiwalp.com
 Internet: www.wiwa.com

WIWA Taicang Co.,Ltd.

No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China
 Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859
 E-Mail: info@wiwa-china.com
 Internet: wiwa.com